IT

PORTABLE PA SYSTEM

STAGEPAS 400i

Manuale di istruzioni

Introduzione

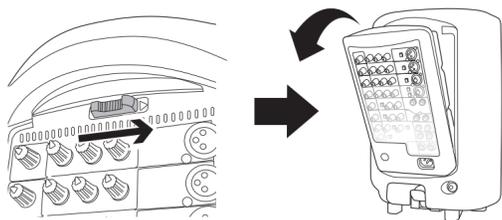
Grazie per aver scelto il Sistema di altoparlanti portatile STAGEPAS 400i di Yamaha. Lo STAGEPAS 400i è un sistema di diffusione sonora completo che comprende due altoparlanti e un mixer amplificato. Per poter ottenere il meglio dalle sofisticate funzioni offerte dallo STAGEPAS 400i, è consigliabile leggere attentamente per intero il presente manuale. Inoltre, conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

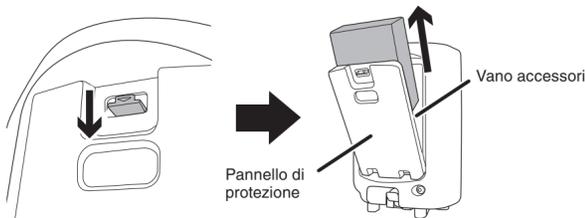
Caratteristiche principali

- 400 watt di amplificazione per la massima versatilità in un'ampia gamma di applicazioni.
- Altoparlanti da 8 pollici a due vie di tipo bass reflex, per un suono potente e definito.
- Mixer a otto canali con quattro ingressi mono mic/linea e tre ingressi di linea stereo, per il collegamento di una vasta gamma di strumenti.
- Riverbero SPX di Yamaha di elevata qualità, per l'elaborazione audio di voci e strumenti.
- Feedback suppressor, grazie al quale è possibile eliminare e prevenire il tipico e sgradevole effetto di rientro del segnale.
- Connettore USB, per il collegamento digitale e la carica di un iPod/iPhone.

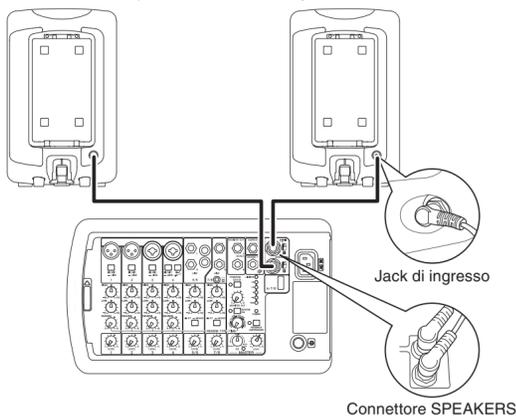
Guida rapida all'utilizzo

Collegamento degli altoparlanti e del mixer

1 Far scorrere il gancio di blocco del mixer nella direzione della freccia (come mostrato in figura), e rimuovere l'unità dall'altoparlante.

2 Aprire il pannello di protezione dell'altro altoparlante, quindi rimuovere il contenitore dall'interno del vano.

Nel contenitore sono presenti due cavi di collegamento degli altoparlanti e un cavo di alimentazione.

NOTA Dopo aver rimosso il contenitore, nel vano è possibile conservare gli oggetti utili al montaggio del sistema, come ad esempio il cavo di alimentazione, i cavi degli altoparlanti, il manuale di istruzioni (il presente documento) e un eventuale microfono.

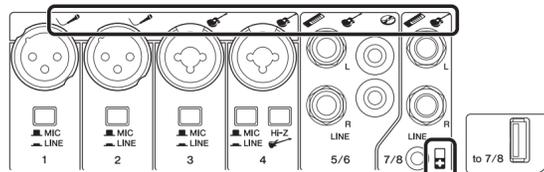
3 Collegare gli altoparlanti e il mixer.

Collegare i jack SPEAKERS del mixer all'ingresso di ciascun altoparlante utilizzando i cavi in dotazione. Come mostrato nella figura in basso, assicurarsi che il connettore di ciascun cavo sia completamente inserito nel jack.

⚠ **Attenzione**

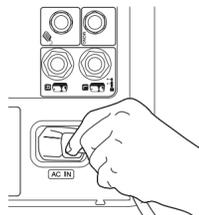
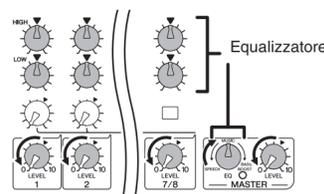
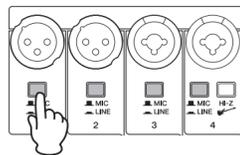
Utilizzare solo i cavi degli altoparlanti in dotazione. L'utilizzo di altri cavi potrebbe generare calore o provocare un corto circuito.

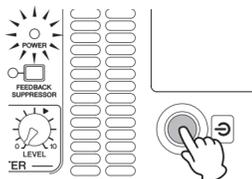
Collegamento di microfoni, strumenti e unità audio al mixer

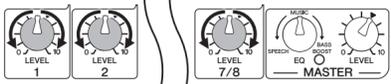
4 Collegare tutte le unità desiderate, come ad esempio un microfono o uno strumento musicale, all'ingresso del mixer.

Fare riferimento alla figura in basso, oppure all'esempio mostrato sul pannello di protezione del vano accessori.

Prova del suono

5 Collegare il cavo di alimentazione in dotazione.

Innanzitutto, collegare il cavo al connettore AC IN del mixer, quindi inserire la spina in una presa di corrente elettrica.

6 Regolare i controlli LEVEL del mixer (manopole bianche) e il controllo MASTER LEVEL (manopola rossa) al minimo (zero). Inoltre, impostare i controlli di equalizzazione (manopole verdi) al centro "▼" o in posizione "MUSIC".

7 Impostare l'interruttore MIC/LINE in posizione MIC (▀) se si è collegato un microfono, oppure in posizione LINE (▬) se si è collegato uno strumento musicale o un dispositivo audio.

8 Accendere gli strumenti o le unità eventualmente collegate, quindi accendere il mixer.

Il LED POWER si illumina.

9 Regolare il controllo MASTER LEVEL in posizione "▼".

10 Mentre si canta nel microfono o si suona uno strumento, utilizzare il controllo LEVEL per regolare il volume del canale corrispondente.

11 Utilizzare il controllo MASTER LEVEL per regolare il volume generale.

Se i suoni e il volume generale sembrano corretti, l'impostazione iniziale può dirsi completata. In caso contrario, fare riferimento al paragrafo "Risoluzione dei problemi" sul retro del presente manuale.

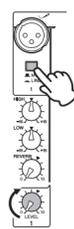
NOTA Per evitare transienti di picco agli altoparlanti, spegnere prima il mixer e poi tutte le sorgenti audio collegate (come ad esempio uno strumento musicale o un dispositivo audio).

Regolazione ottimale del volume

Il volume è troppo alto

Ruotare il controllo LEVEL al minimo (zero). Impostare l'interruttore MIC/LINE in posizione LINE (▬), quindi alzare lentamente il controllo LEVEL fino a ottenere il livello di volume desiderato.

Il volume è troppo basso

Ruotare il controllo LEVEL al minimo (zero). Impostare l'interruttore MIC/LINE in posizione MIC (▀), quindi alzare lentamente il controllo LEVEL fino a ottenere il livello di volume desiderato.

Utilizzo del riverbero

Lo STAGEPAS 400i dispone di un riverbero incorporato di una qualità simile alla famosa serie di processori di effetti SPX di Yamaha. Questo riverbero consente di simulare la risposta acustica di diversi ambienti, come ad esempio sale da concerto e piccoli locali, e di ottenere quindi una sonorità estremamente naturale e coinvolgente.

1 Premere l'interruttore REVERB per attivare il riverbero.

Il LED si illumina quando la funzione REVERB è attivata.

2 Regolare il controllo REVERB TYPE/TIME in base al tipo di riverbero che si desidera ottenere (durata).

Ruotando il controllo verso destra, la durata del riverbero selezionato aumenta.

3 Utilizzare il controllo REVERB per regolare la quantità di riverbero da applicare al canale del mixer corrispondente.

Se necessario, ripetere i passi 2 e 3 della procedura per determinare le impostazioni di riverbero ottimali.

❺ Jack MONITOR OUT

Per il collegamento di un altoparlante amplificato, utilizzabile a scopi di monitoraggio; da questi jack esce il mix dei segnali in ingresso dai canali 1 a 7/8. Il livello del segnale in uscita da questi jack può essere regolato con il controllo MONITOR OUT (⓫). Se si utilizza il solo jack L (MONO), i canali L ed R sono mixati all'uscita.

❻ Jack SUBWOOFER OUT

Per il collegamento di un subwoofer amplificato; da questo jack esce un segnale mono. Quando si utilizza questo connettore, al segnale in uscita dai jack SPEAKERS L/R viene tagliata la gamma delle frequenze al di sotto dei 120 Hz. Il livello di uscita è collegato a quello del controllo MASTER LEVEL (㉒).

❼ Jack REVERB FOOT SW

Permette il collegamento di un interruttore a pedale, come ad esempio lo Yamaha FC5, per l'attivazione o la disattivazione del riverbero senza l'utilizzo delle mani.

❽ Jack SPEAKERS L/R

Per il collegamento degli altoparlanti, tramite il cavo in dotazione.

❾ Connettore USB

Per il collegamento e la carica di un iPod/iPhone tramite cavo USB, e la riproduzione di file musicali. Utilizzare il controllo LEVEL dei canali 7/8 per regolare il volume, dato che il segnale viene mixato su tali canali. Questo connettore fornisce corrente a 5 V per la carica del dispositivo USB collegato. Questo connettore non supporta la riproduzione digitale da dispositivi USB diversi dalle unità iPod/iPhone. Per eseguire la riproduzione da tali unità, utilizzare un connettore mini stereo o pin RCA adeguato.

⚠ **Attenzione**

- **Utilizzare un cavo USB Apple Dock Connector originale per il collegamento del dispositivo iPod/iPhone.**
- **Non utilizzare un hub USB.**

NOTA Se si collega un iPhone, gli altoparlanti potrebbero emettere la suoneria per le chiamate o le e-mail in arrivo. Per prevenire ciò, si suggerisce di impostare per il dispositivo iPhone il profilo "Uso in aereo".

Controlli e funzioni del mixer

❶ Jack di ingresso Mic/Line (canali 1-4)

Per il collegamento di microfoni, chitarre, strumenti musicali elettronici o dispositivi audio. I canali 3 e 4 sono forniti di jack combinati che accettano sia connettori XLR sia phone.

❷ Interruttori MIC/LINE (canali 1-4)

Per i segnali a basso livello (inclusi i microfoni), impostare l'interruttore in posizione MIC (▀). Per i segnali ad alto livello (inclusi strumenti musicali elettronici e apparecchi audio), impostare l'interruttore in posizione LINE (▬).

❸ Interruttore Hi-Z (canale 4)

Utilizzabile per il collegamento diretto al mixer di strumenti senza una DI box (direct box), come ad esempio strumenti con pickup passivi (chitarra elettro-acustica o basso elettrico sprovvisti di batteria). La funzione è attiva solo per il connettore di tipo phone.

❹ Jack di ingresso Line (stereo) (canali 5/6, 7/8)

Per il collegamento di dispositivi con uscita di linea, come ad esempio strumenti musicali elettronici, chitarre elettro-acustiche, lettori CD e lettori audio portatili. Questi jack sono compatibili con connettori phone, pin RCA e mini-stereo.

NOTA Per gli ingressi del canale 5/6, se si collegano entrambi i jack di tipo phone e pin RCA, il mixer accorda la priorità di funzionamento al jack phone. Per gli ingressi del canale 7/8, se si collegano entrambi i jack di tipo phone e mini-jack, il mixer accorda la priorità di funzionamento ai mini-jack. In questo caso, il segnale in ingresso nell'altra coppia di jack verrà escluso. Il segnale proveniente da un iPod/iPhone (❾) viene sempre mixato sui canali 7/8.

❿ Interruttore/LED PHANTOM (CH1/2)

Quando la funzione è attivata, il LED si illumina per indicare che ai canali 1 e 2 viene fornita alimentazione phantom. Attivare la funzione quando si desidera utilizzare microfoni a condensatore, oppure una DI box (dispositivo per il collegamento diretto di strumenti).

⚠ **Attenzione**

Per evitare possibili danni alla strumentazione collegata e rumori sgradevoli, leggere attentamente le seguenti avvertenze inerenti al presente interruttore.

- **Assicurarsi di non aver attivato l'interruttore se non c'è bisogno di alimentazione phantom, oppure se i dispositivi collegati ai canali 1 e 2 non necessitano di tale tipo di corrente.**
- **Non connettere/scollegare cavi dai canali 1 e 2 se l'alimentazione phantom è ancora attivata.**
- **Ruotare il controllo LEVEL dei canali 1 e 2 al minimo prima di utilizzare questo interruttore.**

⓫ Controllo MONITOR OUT

Determina il livello del segnale in uscita dai jack MONITOR OUT (❺). Il controllo MASTER LEVEL non influisce sul livello del segnale in uscita dai jack MONITOR OUT.

⓬ Controlli Equalizzatore (HIGH, LOW)

Equalizzatore a due bande utilizzabile per la regolazioni delle bande di frequenza alta e bassa di ciascun canale. Impostando il controllo in posizione "▼" è possibile ottenere una risposta neutra della banda di frequenza corrispondente. Ruotando il controllo in senso orario è possibile incrementare la risposta della banda corrispondente. Alle prime avvisaglie di rientro del segnale (feedback), ruotare il controllo leggermente in senso antiorario.

⓭ Interruttore/LED REVERB

Con l'interruttore attivato, il LED si illumina per indicare che è possibile usare il riverbero. All'accensione del mixer, il riverbero è sempre disattivato. (A differenza di altri, quest'interruttore non può essere bloccato).

⓮ Controllo REVERB TYPE/TIME

Determina il tipo di riverbero e la sua durata. Ruotando il controllo verso destra, la durata del riverbero selezionato aumenta.

HALL: Riverbero tipico di una grande sala da concerto.
PLATE: Simula un vecchio riverbero a piastra, dal timbro più brillante ma duro.
ROOM: Simula l'acustica di una piccola stanza.
ECHO: Effetto di eco ideale per le parti vocali.

⓯ Controlli REVERB (canali 1-4)

Determina la quantità di riverbero per ciascun canale, quando l'interruttore REVERB (⓭) è attivato.

⓰ Interruttori ST/MONO (canali 5/6, 7/8)

In posizione ST (STEREO) (▀), i segnali L ed R di ciascun canale vengono inviati rispettivamente all'altoparlante sinistro e destro. In posizione MONO (▬), i segnali L ed R di ciascun canale vengono mixati tra loro e inviati a entrambi gli altoparlanti sinistro e destro con eguale intensità. Per tastiere con uscita mono, chitarre e altre sorgenti non stereo, impostando l'interruttore su MONO sarà possibile sfruttare l'ingresso stereo come coppia di jack mono.

⓱ Indicatore di livello LEVEL

L'indicatore di livello LEVEL mostra il livello di uscita del segnale dai jack SPEAKERS L/R.

⚠ **Attenzione**

Il frequente lampeggiamento del LED LIMITER indica un volume eccessivo; in tali casi, la sezione di amplificazione interna può sovraccaricarsi e provocare un malfunzionamento. Ridurre il livello di uscita con il controllo MASTER LEVEL, in modo da far lampeggiare l'indicatore solo per i picchi di volume.

⓲ LED POWER

Si illumina all'accensione del mixer con l'interruttore apposito.

⓳ Interruttore/LED FEEDBACK SUPPRESSOR

Con l'interruttore attivato, il LED si illumina per indicare che il feedback (rientro del segnale) è automaticamente eliminato. (La funzione sfrutta un filtro notch a sette bande. Quando si disattiva la funzione o si spegne il mixer, il filtro viene resettato).

⓴ Controlli LEVEL

Regolano il volume di ciascun canale. Per ridurre il rumore di fondo, impostare al minimo i controlli LEVEL dei canali non utilizzati.

㉑ Controllo MASTER EQ (equalizzatore)

Permette di specificare il bilanciamento generale delle frequenze sonore. La posizione centrale "MUSIC" rappresenta una regolazione di base; ruotando il controllo in senso antiorario è possibile ottimizzare la funzione per le applicazioni vocali, tagliando le frequenze basse inutili al fine della chiarezza. Ruotando il controllo in senso orario è invece possibile ottimizzare la funzione per la riproduzione di sorgenti sonore, dato che determina un incremento delle basse frequenze. Con il controllo ruotato ulteriormente verso destra, il LED accanto si illuminerà per indicare l'attivazione della funzione bass boost; ciò determinerà un ancor più marcato incremento delle basse frequenze.

㉒ Controllo MASTER LEVEL

Determina il volume del segnale in uscita dai jack SPEAKERS L/R. Questo permette di regolare il volume generale senza modificare il bilanciamento di volume tra i vari canali utilizzati.

㉓ Prese di ventilazione

Servono all'ingresso dell'aria per la ventola di raffreddamento interna. Non ostruire le prese quando il mixer è acceso.

㉔ Jack AC IN

Presa per il collegamento del cavo di alimentazione elettrica.

㉕ ⏻ Interruttore di accensione

Per l'accensione (▬) o lo spegnimento (▀) del mixer.

⚠ **Attenzione**

Evitare di accendere e spegnere l'unità in rapida successione, in quanto ciò potrebbe causare un malfunzionamento. Dopo aver spento l'unità, attendere almeno 5 secondi prima di riaccenderla.

Risoluzione dei problemi

L'unità non si accende.

☐ **Il cavo di alimentazione è stato inserito stabilmente e nel modo corretto?**

L'unità si spegne all'improvviso.

☐ **Le prese di ventilazione del mixer sono ostruite?**
La scarsa ventilazione può causare un innalzamento della temperatura interna del mixer, che si spegne per auto-proteggersi contro i danni. Assicurare un'adeguata ventilazione, quindi accendere nuovamente il mixer.

Nessun suono in uscita.

☐ **Sono stati collegati i jack SPEAKERS del mixer agli ingressi degli altoparlanti utilizzando gli appositi cavi in dotazione?**

☐ **I cavi degli altoparlanti sono stati collegati stabilmente e nel modo corretto?**

☐ **Al jack SPEAKERS è stato collegato un altoparlante diverso dal modello in dotazione (MODEL 400S)?**
Collegare l'altoparlante in dotazione (MODEL 400S).

☐ **È stato utilizzato il cavo degli altoparlanti in dotazione?**
Se si utilizza un cavo solitamente reperibile in commercio che ha un connettore racchiuso da hardware metallico, il cavo potrebbe andare in corto qualora il connettore venga in contatto con altro metallo, impedendo la trasmissione del segnale e quindi il suono.

☐ **Il LED POWER a volte lampeggia?**
Il cavo degli altoparlanti potrebbe essere in corto, oppure il collegamento potrebbe non essere stato effettuato correttamente. Controllare che il cavo degli altoparlanti non sia danneggiato e che sia stato correttamente inserito nel mixer, quindi accendere nuovamente l'unità.

☐ **Per i canali 5/6 sono state collegate entrambe le coppie di ingressi phone e pin RCA? Oppure, per i canali 7/8 sono state collegate entrambe le coppie di ingressi phone e mini-jack stereo?**
I jack phone per i canali 5/6 e i mini-jack stereo per i canali 7/8 hanno la priorità ed escludono gli altri segnali connessi agli stessi ingressi.

☐ **Il LED POWER lampeggia continuamente?**
Se la sezione di amplificazione interna viene surriscaldata, l'amplificatore si auto-esclude per attivare la protezione. Il mixer in questo caso si resetta automaticamente dopo un certo periodo di tempo.

Il suono è distorto o viene prodotto del rumore

☐ **I controlli LEVEL di tutti i canali usati e/o il controllo MASTER LEVEL sono forse troppo alti?**

☐ **L'interruttore MIC/LINE del canale corrispondente è stato impostato su MIC?**
Se il livello di ingresso della sorgente è elevato, l'impostazione dell'interruttore MIC/LINE su MIC potrebbe causare la distorsione del suono. Impostare l'interruttore in posizione LINE.

☐ **Il volume del dispositivo collegato è troppo alto?**
Abbassare il volume di uscita del dispositivo esterno.

☐ **Il cavo dell'altoparlante o il cavo di alimentazione si trova vicino ai cavi di ingresso del segnale?**
Allontanarlo dai cavi di ingresso del segnale.

Il volume del suono non è forte abbastanza

☐ **I controlli LEVEL di tutti i canali usati e/o il controllo MASTER LEVEL sono forse troppo bassi?**

☐ **L'interruttore MIC/LINE del canale corrispondente è stato impostato su LINE?**
Ruotare il controllo LEVEL al minimo (zero). Impostare l'interruttore in posizione MIC e quindi alzare lentamente il controllo LEVEL.

☐ **Il volume del dispositivo collegato è troppo basso?**
Alzare il volume di uscita del dispositivo esterno.

☐ **È stato attivato l'interruttore PHANTOM per l'utilizzo di un microfono che richiede tale tipo di corrente?**

C'è uno sbilanciamento tra le frequenze alte e quelle basse.

☐ **I controlli di equalizzazione sono stati alzati o abbassati troppo?**
Impostare i controlli di equalizzazione in posizione centrale.

☐ **L'altoparlante sta emettendo normalmente le alte frequenze?**
In caso negativo, controllare la nota "Circuito di protezione (fusibile autoripristinante)" nella sezione Avviso.

Il dispositivo iPod/iPhone non viene riconosciuto

☐ **Il dispositivo iPod/iPhone è carico?**
Se il dispositivo iPod/iPhone è completamente scarico, il mixer potrebbe impiegare qualche momento per riconoscerlo. Assicurarsi che l'iPod/iPhone sia connesso al mixer e attendere che la batteria si carichi a sufficienza.

* Se un problema dovesse persistere nonostante le soluzioni proposte, contattare il rivenditore Yamaha.

Montaggio dell'altoparlante su un'asta di supporto

1 **Montare l'altoparlante sull'asta tenendo sollevata la leva di blocco (in posizione di rilascio).**

2 **Spostare la leva di blocco in basso per bloccare l'asta.**

1 Rilascio
2 Blocco
Leva di blocco

Diagramma a blocchi

Specifiche tecniche

■ Specifiche tecniche generali

Potenza massima di uscita (SPEAKERS L/R)
200 W + 200 W/4 Ω @Dynamic a 1 kHz
180 W + 180 W/4 Ω @10 % THD a 1 kHz
≧125 W + 125 W/4 Ω @1 % THD a 1 kHz

Risposta in frequenza
-3 dB, +1 dB @ 40 Hz - 20 kHz, 1 W uscita/4 Ω (senza EQ e SP EQ) (SPEAKERS L/R)
-3 dB, +1 dB @ 40 Hz - 20 kHz, +4 dBu 10 kΩ carico (MONITOR OUT)

Distorsione armonica totale
≦0,5 % @20 Hz - 20 kHz, +11 dBu 10 kΩ (MONITOR OUT)

Hum & Noise (Rs = 150 Ω, interruttore MIC/LINE = MIC)
≦-113 dBu di rumore equivalente in ingresso (CH 1-4)
≦-60 dBu di rumore residuo in uscita (SPEAKERS L/R)

Crosstalk (1 kHz)
≦-70 dB tra canali di ingresso adiacenti

Voltaggio Alimentazione phantom
+30 V (CH 1, 2)

Peso
17,8 kg (39,2 lbs) (Altoparlanti 7,5 kg x 2 + Mixer 2,8 kg)

Contenuto della confezione
STAGEPAS 400i (che include due altoparlanti MODEL 400S e un mixer amplificato), pannelli di protezione, cavo di alimentazione (2 m), due cavi per altoparlanti (6 m), 12 gommini antiscivolo, manuale di istruzioni (il presente documento)

Consumo elettrico
30 W (in attesa), 70 W (1/8 di potenza)

Requisiti di alimentazione
100 V - 240 V 50 Hz/60 Hz

Equalizzazione canale di ingresso
±15 dB
HIGH: 8 kHz shelving
LOW: 100 Hz shelving

Modelli di iPod/iPhone compatibili (ad Agosto 2012)
iPod touch (1°, 2°, 3° e 4° generazione), iPod classic, iPod nano (2°, 3°, 4°, 5° e 6° generazione), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone
Per le ultime novità, visitare il sito internet Yamaha Pro Audio (http://www.yamahaproaudio.com/).

■ Altoparlanti (MODEL 400S)

Cassa
Tipo bass reflex a due vie

Specifiche diffusori
LF: Cono da 8" (20 cm)
HF: Driver compressione da 1" (2,54 cm)

Frequenza crossover
3,2 kHz

Gamma di frequenze
55 Hz - 20 kHz (-10 dB)

Livello output massimo
125 dB SPL (picco IEC misurato a 1 m)

Angolo di diffusione
90° orizzontale, 60° verticale

Caratteristiche ingressi audio

Terminali di ingresso		MIC/LINE	Impedenza di ingresso	Impedenza sorgente	Livello ingresso			Tipo di connettore
					Sensibilità	Nominale	Max prima della saturazione	
CH IN 1-2	XLR	MIC	3 kΩ	150 Ω Mic	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR-3-31
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
CH IN 3-4	XLR	MIC	3 kΩ	150 Ω Mic	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR Combo
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
	Phone	MIC	10 kΩ (Hi-Z 1 MΩ)	150 Ω Linea (Hi-Z 10 kΩ)	-50 dBu	-29 dBu	-4 dBu	
		LINE			-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	
CH IN 5/6	Phone	-	10 kΩ	150 Ω Linea	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone*
	Pin	-	10 kΩ	150 Ω Linea	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Pin RCA
CH IN 7/8	Phone	-	10 kΩ	150 Ω Linea	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone*
	Mini	-	10 kΩ	150 Ω Linea	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Mini stereo

Caratteristiche uscite audio

Terminali di uscita	Impedenza di uscita	Impedenza di carico	Livello di uscita				Tipo di connettore
			Nominale	Max prima della saturazione	Tip. a THD + N 10%	Dynamic	
SPEAKERS OUT [L,R]	< 0,1 Ω	Altoparlanti da 4 Ω	37,5 W	125 W	180 W	200 W	Phone*
MONITOR OUT [L,R]	600 Ω	10 kΩ Linea	+4 dBu	+20 dBu	-	-	Phone*
SUBWOOFER OUT	150 Ω	10 kΩ Linea	-3 dBu	+17 dBu	-	-	Phone*

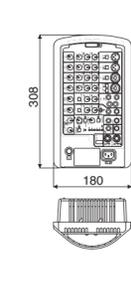
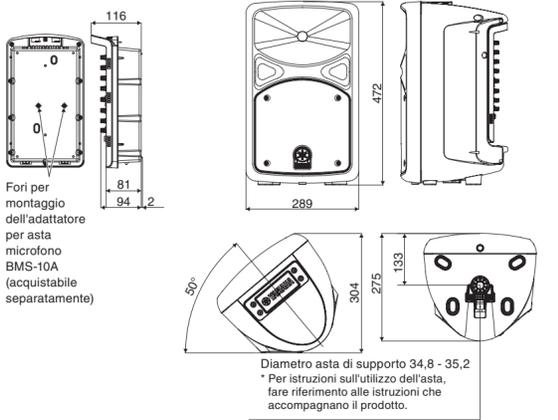
0 dBu = 0,775 Vrms, 0 dBV = 1 Vrms   Phone*: sbilanciata

Le specifiche tecniche e i dettagli forniti in questo manuale di istruzioni sono di carattere puramente informativo. Yamaha Corp. si riserva il diritto di cambiare o modificare prodotti o specifiche tecniche in qualsiasi momento senza preavviso. Poiché le specifiche, le apparecchiature e gli optional potrebbero variare a seconda del Paese in cui viene distribuito il prodotto, controllare queste informazioni con il rivenditore Yamaha.

Dimensioni

Unità: mm

Mixer

Fori per montaggio dell'adattatore per asta microfono BMS-10A (acquistabile separatamente)

Altoparlante

Diametro asta di supporto 34,8 - 35,2
* Per istruzioni sull'utilizzo dell'asta, fare riferimento alle istruzioni che accompagnano il prodotto.

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

⚠ *AVVERTENZA*

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per il mixer. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome del mixer.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione.
  Se si intende utilizzare il dispositivo in un paese diverso da quello di acquisto, il cavo di alimentazione fornito potrebbe non essere utilizzabile. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
- Collegare il cavo a una presa appropriata dotata di messa a terra. Una messa a terra non corretta potrebbe causare scosse elettriche.

Non aprire

- Questo dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre il dispositivo alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
  - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
  - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
  - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
  - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo del dispositivo.
- In caso di caduta o danneggiamento del mixer, spegnere immediatamente l'unità, scollegare la spina elettrica dalla presa e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

⚠ *ATTENZIONE*

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Per scollegare il cavo di alimentazione dal dispositivo o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Posizione

- Non collocare l'unità in modo instabile. A meno che l'unità non venga fissata in modo sicuro, non installarla in un luogo dove potrebbe cadere anche se la superficie è in piano.
- Questo mixer presenta fori di ventilazione sulla parte superiore, in modo da evitare che la temperatura interna aumenti in modo eccessivo. In particolare, non collocare il mixer su un fianco, né sottosopra. Una ventilazione inadeguata può causare il surriscaldamento e danneggiare l'unità, così come anche innescare un incendio.
- Non utilizzare il dispositivo in locali angusti e scarsamente ventilati. Accertarsi che vi sia spazio sufficiente tra il mixer o l'unità contenente il mixer e le pareti circostanti o altre unità: almeno 30 cm ai lati, 30 cm sul retro e 30 cm nella parte superiore. Una ventilazione non adeguata può causare surriscaldamento, con conseguenti danni al dispositivo o incendi.
- Se si intende collocare l'altoparlante su un fianco o come un monitor da palco, assicurarsi di aver estratto prima il mixer.
- Non afferrare il fondo dell'altoparlante per il trasporto o lo spostamento. In caso contrario è possibile procurarsi lo schiacciamento delle mani.
- Non collocare il dispositivo in una posizione che comporti il rischio di contatto con gas corrosivi o aria salmastra per evitare possibili malfunzionamenti.
- Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.
- Durante l'installazione del mixer, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

Collegamenti

- Prima di collegare il dispositivo ad altre apparecchiature, spegnere tutti i dispositivi interessati. Prima di accendere o spegnere i dispositivi, impostare al minimo i livelli del volume.
- Collegare ai jack SPEAKERS del mixer solo gli altoparlanti MODEL 400S con i cavi in dotazione. L'utilizzo di altri tipi di altoparlanti o cavi potrebbe causare danni o innescare un incendio.

Manutenzione

- Durante la pulizia del dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa CA.

Precauzioni di utilizzo

- Non inserire le dita o le mani nelle fessure/aperture o prese di ventilazione presenti sul mixer o negli incavi degli altoparlanti.
- Evitare di inserire o far penetrare oggetti (carta, plastica, metallo) nelle fessure/aperture o prese di ventilazione presenti sul mixer o negli incavi degli altoparlanti. Se ciò dovesse accadere, spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non appoggiarsi al dispositivo, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzate gli altoparlanti per lunghi periodi di tempo con il volume troppo alto perché questo potrebbe causare la perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.
- Non utilizzare il dispositivo se il suono risulta distorto. Un utilizzo prolungato in tali condizioni potrebbe causare surriscaldamenti con conseguente rischio di incendio.
- Non tirare a sé i cavi connessi, come ad esempio quello di un microfono. L'altoparlante potrebbe cadere e danneggiarsi o causare lesioni personali.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

PA_it_1

Avviso:

Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del prodotto.

■ Utilizzo e manutenzione

- Per evitare di deformare il pannello, di danneggiare i componenti interni o un funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme (come ad esempio sotto la luce solare diretta, accanto a un radiatore o all'interno di un veicolo durante le ore diurne).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sul dispositivo, per evitare di scolorire il pannello.
- Per la pulizia dell'unità, usare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.
- Rapidi e drastici cambi di temperatura possono causare la formazione di condensa, ad esempio quando si sposta l'unità da un locale all'altro, oppure quando si accende/spegne l'impianto di climatizzazione. Se utilizzato in presenza di condensa, l'unità può danneggiarsi. Se si ha motivo di credere che all'interno dell'unità si sia formata della condensa, evitare di accendere il dispositivo per diverse ore, in modo da lasciar asciugare eventuali residui di umidità.
- Evitare di impostare al massimo i controlli dell'equalizzatore o le manopole LEVEL. In base allo stato dei dispositivi connessi, un volume eccessivo potrebbe causare l'innesco del suono e danneggiare gli altoparlanti.
- In un sistema composto da più unità, accendere sempre per ULTIMO il mixer, in modo da evitare danni agli altoparlanti. Per la stessa ragione, spegnere sempre il mixer PRIMA di tutti gli altri apparecchi collegati.
- **Circuito di protezione (fusibili autoripristinanti)**
  Tutti gli altoparlanti full range sono forniti di fusibili autoripristinanti (poly switch) in grado di proteggere il driver delle alte frequenze dai danni causabili da un eccessivo assorbimento di corrente. Se da un altoparlante si nota la mancata emissione delle alte frequenze, spegnere immediatamente l'unità e attendere due o tre minuti. Ciò dovrebbe essere sufficiente al fusibile per autoripristinarsi. Accendere nuovamente l'unità e verificare che il driver delle frequenze alte funzioni, inizialmente con il volume basso in modo da non far resettare nuovamente il fusibile.
- **Interferenze da telefoni cellulari**
  L'uso di un telefono cellulare in prossimità di un sistema di altoparlanti potrebbe generare disturbi. In questo caso, allontanare il cellulare dal sistema altoparlante.
- L'uscita di aria dalle porte bass reflex degli altoparlanti è del tutto normale, soprattutto quando il materiale audio riprodotto contiene molte basse frequenze.
- Spegnere sempre il mixer quando non lo si utilizza.

■ Connettori

- Il cablaggio dei connettori XLR viene eseguito nel modo seguente (standard IEC60268): polo 1: a terra, polo 2: caldo (+) e polo 3: freddo (-).

Informazioni

■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nell'unità

- iPod™, iPhone™
  iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Made for iPod iPhone

"Made for iPod" e "Made for iPhone" sono termini che indicano la piena compatibilità di un accessorio elettronico con i dispositivi iPod o iPhone, certificata dagli sviluppatori nel rispetto degli standard fissati da Apple. Apple non è in alcun caso responsabile del funzionamento del presente prodotto, né dei relativi requisiti di sicurezza e normativi. L'utilizzo dell'unità insieme a un dispositivo iPod o iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le immagini riportate in questo manuale hanno solo scopo informativo e potrebbero differire da quanto appare sull'unità.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]
Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]
Questo simbolo è validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu)

In Finland: Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
In Norway: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
In Sweden: Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

(class I hokuo)

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149, Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A. Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDAM/IRELAND
Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA/BULGARIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Poland Office
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

MALTA
Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Music Europe
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230 Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-902-39-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN/FINLAND/ICELAND
Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY
Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

RUSSIA
Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDIA
Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector 47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor) PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei. Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

PA31

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441

Sito Web globale Yamaha Pro Audio
http://www.yamahaproaudio.com/

Biblioteca di manuali Yamaha
http://www.yamaha.co.jp/manual/

C.S.G., Pro Audio Division
©2012 Yamaha Corporation
208CRHD*.*-01A0
Printed in China